

NEW ZEALAND



外交官帶你看世界

自然天成

新西兰

何承伟

丛书总策划

郭贵芳 著



我们生活在同一片星球
在同一颗星球上生活
外交官带你去看

2010~2011版新西兰旅游指南



上海文艺出版(集团)有限公司

图书在版编目(CIP)数据

自然天成——新西兰/郭贵芳著. —上海:上海锦绣文章出版社,2010.8初版
(外交官带你看世界) ISBN 978-7-5452-0669-2

I. ①自… II. ①郭… III. ①新西兰—概况 IV. ①K961.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第099566号

出品人 何承伟

责任编辑 汪冬梅

特约审读 王瑞祥

整体设计 周艳梅

图文制作 张独伊

督印 张凯

书名 自然天成——新西兰

著者 郭贵芳

出版 上海锦绣文章出版社·上海故事会文化传媒有限公司

发行 上海文艺出版(集团)有限公司

电话:021-60878676

021-60878682

传真:021-60878662

地址:上海打浦路443号荣科大厦1501室

电子邮箱:wyfx2088@163.com

邮编:200032

印刷 上海中华商务联合印刷有限公司

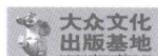
版次 2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷

规格 889×1194

书号 ISBN 978-7-5452-0669-2/K·240

定价 29.00元

版权所有 翻印必究



上海故事会文化传媒有限公司出品(00278-12) www.storychina.cn

上海故事会文化传媒有限公司所有图书可办理邮购,免收邮费(挂号除外)

汇款地址 上海市南绍兴路74号(200020)

收款人 上海故事会文化传媒有限公司

联系电话 021-54667910

如发现本书有质量问题。请与印刷厂质量科联系 T: 021-59226097

出版说明

跟着外交官到地球别处去看看

一年前,我在上海遇到一对老人,他们俩一退休,就去欧洲旅游了85天。

出于好奇,我问他们:“难道你们在中国都游遍了?”

他们说:“没有。我们是先游远的,后游近的。”

我又问:“你们俩不懂英语,没有出过国,又不靠旅行社,是什么力量支撑你们去周游世界的呢?”

老人意味深长地说:“人都怕死,但更怕没有目标。年轻时,有年轻时的目标,今天有今天的目标。”

“那你们今天的目标是什么?”

“今天,我们就盼望着到地球的别处去看看。”

听了这对老人的话,我才感悟到:“富起来的中国人,盼望着到地球的别处去看看”——这就是世界旅游业普遍感到“寒气逼人”时,中国出境游市场仍处于上升通道,保持两位数增幅的原因。

这对我一个出版者来说,不仅是个服务的机会,更是一个发展事业的机会。

所幸的是,在一个偶然的机会,我遇到了一大批前外交官。他们不仅熟悉如今中国人的需求,同时也了解曾经工作过的国家的情况。他们在岗位上时,担负着中国人民与所在国人民的友谊使者,今天,他们是否可以把自己多



年的积累和感受,浓缩在一本10万字不到的图书之中,通过这本书,架起一座国与国之间的友好桥梁?

于是,一套富有创意的系列图书诞生了:《我们生活在同一个地球——外交官带你看世界》。在这套图书出版的过程中,我们还得到了有关国家的大使馆、旅游机构的大力支持,他们不仅提供精美的图片,有的还制作了反映该国旅游资源的光盘,力争使《我们生活在同一个地球——外交官带你
看世界》成为立体展示该国家旅游资源的全媒体图书。

我和我的同事们力争这套大书,能在2010年5月,上海世博会期间陆续出版。届时,至少有7000万中国和世界的朋友相聚在浦江两岸。这套书就不仅在中国人出境旅游时起到作用,即使在世博会期间,也能在参观者与参展国之间架起一座座桥梁。

《我们生活在同一个地球——外交官带你看世界》第一批约40种,今后力争做到凡是中国人出境游所涉及的国家都能出版一本。同时,为了使我们的成果具有持续性,我们每年都会对这套书进行修订,提供最新的文化信息和实用信息,使中国的读者,慢慢产生一种概念:要出境旅游,就找《我们生活在同一个地球——外交官带你看世界》,届时,这套书就将成为中国图书市场上的一个响当当的品牌产品。

2010年5月

上海文艺出版集团总编辑

何平海



我诚挚地祝贺上海故事会文化传媒有限公司为上海2010年世博会出版的《外交官带你看世界》系列丛书。我相信不仅参观世博会的人们会对这些优秀的书籍怀有极大兴趣，对那些希望探索世界的人们更是如此。

随着越来越多的中国人前往新西兰访问、学习和生活，以及数以百万计的中国人将通过在上海世博会，亲身体验新西兰馆来认知新西兰，一本为中国读者准备的，由与新西兰交往久远的资深中国外交官执笔写作的这本指南，是具有非常高的价值的。

我们希望这本书将鼓励更多的中国人考虑去新西兰访问和学习，并且，当他们到达后，尽情享受这个国家最美丽的风景以及当地人民的友好情谊。

顺致诚挚祝贺。

2010年3月

新西兰驻华大使 伍开文

Carl Walker

[Signature]

作者的话



我曾在中国驻新西兰使馆工作4年多，新西兰自然纯净的风景、淳朴清正的民风给我留下了深刻、美好的印象，我愿把我的见闻与感受与读者分享。但是，由于我的亲身经历毕竟有限，加之缺乏旅游专业知识，因此，这本书作为旅游书，疏漏和不妥之处在所难免，欢迎读者批评指正。

在编写这本书的过程中，我得到了外交笔会、上海故事会文化传媒有限公司以及我的责任编辑的大力支持，新西兰旅游局驻中国代表处为本书提供了大量图片，新西兰驻华大使伍开文先生在百忙中为这本书撰写了序言，在此，我谨向他们表示衷心的感谢。

2010年5月

邵惠芳



目录



出版说明 4

致辞 6

作者的话 8

新西兰概况 2

风物篇

人类最后定居的土地 6

美轮美奂的“中土世界” 9

“摩亚方舟”上的珍稀动植物 11

绚丽多彩的毛利文化 13

长白云之乡的神话与传说 15

趣说Kiwi “奇异”——几维鸟、新西兰人和猕猴桃 18

旅行篇

宜居城市奥克兰 22

建在火山锥上的城市奥克兰 24

奥克兰天空塔和海港大桥 27

怀赫科岛印象 30

鸟岛——穆里怀塘鹅栖息地 32

《威坦哲条约》签署地 35

世界最大的巨树——贝壳杉 37

最后的海岸——九十英里海滩和雷因格海角 40

能源之城新普利茅斯 42

富饶的怀卡托地区 44

知识之城北帕默斯顿 47

玛纳瓦图的乡村风情 50

休闲胜地科罗曼德半岛(之一) 52

休闲胜地科罗曼德半岛(之二)——水星湾 54

猕猴桃之都蒂普基 58

最早迎来曙光的城市吉斯本 60

葡萄酒之乡霍克斯湾 62

装饰艺术建筑(Art Deco)

之城内皮尔 65

神奇的怀托摩萤火虫洞 66

地热仙境罗托鲁阿 69

奇特的地热景观,巨大的地球能量 72

世界最大的火山湖陶波

湖 74

陶波郊外游 76

双重世界遗产

地汤加里罗国家公园 79



目录

- 地球上最南部的首都惠灵顿 **83**
“蜂巢”——新西兰议会大厦 **86**
惠灵顿植物园 **88**
蒂帕帕——新西兰国家博物馆 **90**
蒙塔纳世界可穿着艺术大赛
(WOW) **93**
艺术之都尼尔森 **95**
美酒飘香的马尔堡 **97**
金湾的自然魅力 **100**
在凯库拉观鲸、与海豚共泳 **102**
花园城市基督城 **104**
体验南极——基督城国际南极中
心 **106**
蒂卡波美丽的湖和星空 **109**
新西兰最高峰奥拉基/库克山 **111**
西海岸——原生态保护最好的地
方 **114**
伸到雨林的冰川——弗朗兹·约瑟
夫冰川和福克斯冰川 **116**
户外活动的天堂皇后镇 **119**
抚今追昔话华人——由箭镇所想
到 **121**
壮丽的米尔福德峡湾 **124**
莫艾拉奇大圆石、奥马鲁企鹅栖
息地 **126**
苏格兰风格城市达尼丁 **128**
奥塔哥半岛游 **131**



新西兰最南端的城市因弗卡吉尔
134

陆地的尽头布拉夫 **136**

寻幽探胜的乐土斯图尔特岛 **138**

3 风情篇

《指环王》前传——《霍比特人》 **144**

新西兰的风土人情 **146**

新西兰人的衣食住行 **149**

注重环保的国家 **150**

到新西兰旅行不可不知 **152**

几维之旅——

新西兰南北岛深度游 **156**

“自然之城：生活在天与地之间”

——上海世博会新西兰馆 **158**





2010~2011版新西兰旅游指南

NEW ZEALAND

自然天成



外交官带你看世界

新西兰

何承伟

丛书总策划

郭贵芳 著

上海故事会文化传媒有限公司
上海锦绣文章出版社

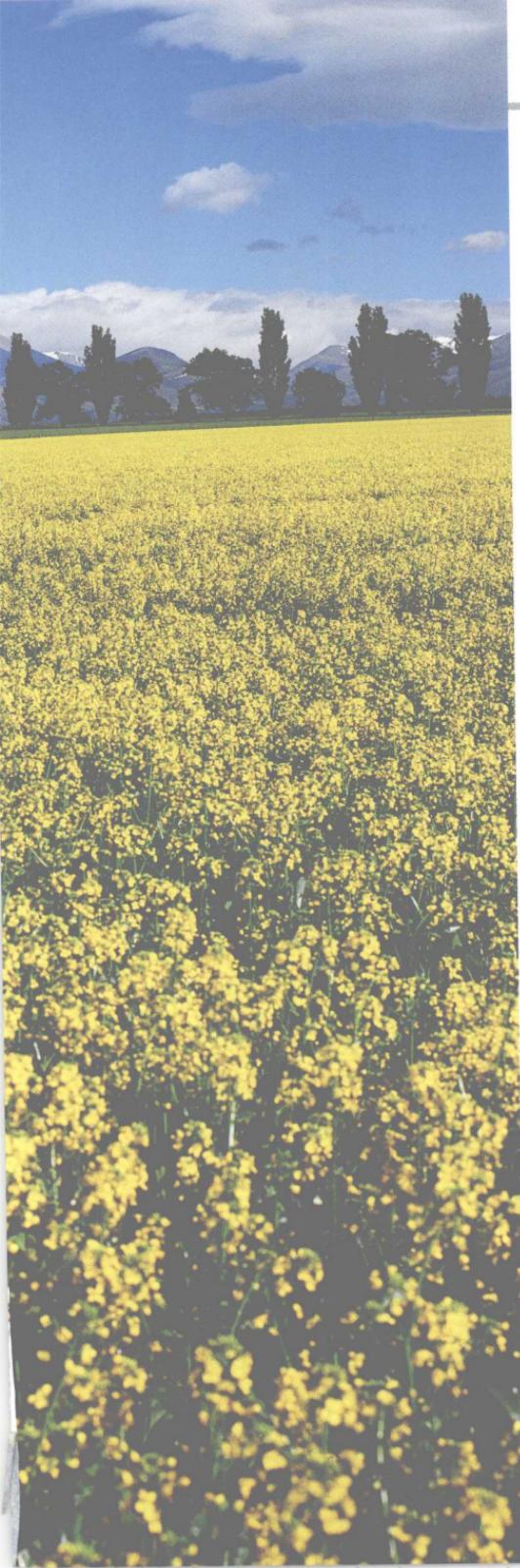


新西兰概况

General Description of New Zealand

国名	新西兰 (New Zealand)。毛利语为Aotearoa, 即“长白云之乡”。
国家代码	NZL
国旗	
国徽	
国歌	新西兰有两首地位等同的国歌:《天佑新西兰》与《天佑女王》。如在位的是男性君主,后一首改为《天佑国王》
国花	银蕨(非正式国家标志)
国鸟	几维鸟(非正式国家代表)
官方语言	英语和毛利语
人口	434.9万(2010年1月)。其中,欧洲移民后裔占67.6%,毛利人占14.6%
首都	惠灵顿,人口约47.37万(2008年6月)
时区	冬令时比格林尼治国际标准时间早12小时(UTC+12);夏时制为UTC+13(9月至4月)
道路行驶	靠左行驶





电源电压	电源230V 插座3眼Y型
货币	新西兰元(NZD)
汇率	(2010年1月): 1新西兰元约合0.73美元
国际域名	.nz
国际电话码	+64
宗教	基督教、天主教、毛利人泛灵信仰等
总面积	27.0534万平方公里

自然地理: 位于太平洋西南部, 西隔塔斯曼海与澳大利亚相望, 相距1600公里。由南岛、北岛及一些小岛组成, 海岸线长6900公里。



气候: 属温带海洋性气候, 季节与北半球相反, 新西兰的12月至2月为夏天, 6月至8月为冬天。夏季平均气温25℃, 冬季10℃, 全年温差一般不超过15℃。

旅游城市: 奥克兰、惠灵顿、基督城、皇后镇、达尼丁、吉斯本、新普利茅斯、北帕默斯顿、内皮尔、尼尔森



重要旅游景点: 陶波湖、汤加里罗国家公园、库克山、凯库拉、怀托摩萤火虫洞、斯图尔特岛、科罗曼德半岛、米尔福德峡湾、霍克斯湾、罗托鲁阿、怀赫科岛、鸟岛





Ben Crawford



1

We all live on the same planet

风物篇



新西兰拥有6900公里的海岸线和世界上最大的渔场。

人类最后定居的土地



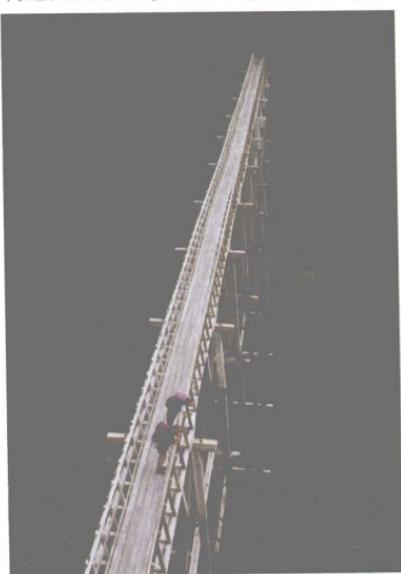
航海家库珀发现了新西兰

早期定居的波利尼西亚人

新西兰是人类最后踏足和定居的土地，在这个意义上，它是世界上最年轻的国家。据传，大约1000年前，波利尼西亚 (Polynesia) 航海家库珀发

现了新西兰，给新西兰起名奥提亚罗瓦 (Aotearoa)，意思是“长白云之乡”。14世纪中叶起，波利尼西亚人陆续渡海来这里定居，建立了以部落为基础的社会，他们就是新西兰土著居民毛利人的祖先。

英国的殖民



现存的世界第一大木架河桥(柏西本河桥)上俯瞰美丽的风光

1642年，荷兰航海家塔斯曼来到南岛西海岸但登陆未成。1769年至1777年，英国库克船长先后5次到新西兰，绘制了新西兰地图并宣布占领，将这里命名为新西兰 (New Zealand)。1840年2月6日，英国迫使毛利人酋长签订《威坦哲条约》，新西兰沦为英国的殖民地，这个颇具争议的条约被视为新西兰的建国文献。此后英国向这里大批移民。移民对毛利人土地的巧取豪夺导致19世纪40年代中期爆发了毛利人与英国殖民者的全面战争，战争持续了20多年，以毛利人的失败而告终，此后殖民政府夺取了毛利人



的大量土地。土地的丧失以及战争和疾病使毛利人口急剧减少。1907年新西兰成为英国的自治领，政治、经济、外交仍受英国控制，跟随英国参加了两次世界大战。

现代化的国家

根据1931年英国议会通过的《威斯敏斯特法案》，新西兰于1947年成为主权国家，同时为英联邦成员。第二次世界大战后，新西兰民族认同感增强，进行了一系列政治、经济和社会改革，例如将议会两院制改为一院制，将议会选举制度由简单多数制改为混合比例代表制，维持福利国家制度，克服英国加入欧洲共同体和西方石油以及经济危机带来的困难，签订《澳新美安全条约》，与美国结盟（后因奉行反核政策，被美国从盟国

Tips

去新西兰的签证

去新西兰短期旅游的话，一般需要提供：

- 1.有效护照；
- 2.填写完整访问签证申请表，以及中国公民赴新西兰访问、留学、工作的补充表；
- 3.近期护照照片一张；
- 4.申请费（目前为人民币590元）；
- 5.资金证明或经济担保；
- 6.单位工作证明信及准假信。

中国游客可以自己递交申请，或选择由旅行社递交新西兰半自助游签证。



毛利文化的复兴



旺格努依河——文化发现之旅

降为友好国家），设立“威坦哲法庭”解决对毛利人的不公正待遇等等。新西兰已经发展成一个拥有高效创新的农牧业、方兴未艾的旅游业、高质量的生活水准的现代化发达国家，在国际舞台上发挥着越来越大的影响。

从二元文化走向多元文化

新西兰人口约435万，其中，欧洲移民后裔占67.6%，毛利人占14.6%。整个19世纪和20世纪上半叶，新西兰处在英国文化影响之下，毛利文化曾一度濒临灭亡。近30年来，毛利文化经历了一个复兴阶段，其独特的文化在新西兰具有举足轻重的作用。20世纪60年代至70年代，太平洋诸岛的大量移民进入新西兰，以弥补劳动力的不足，奥克兰成了全世界最





新西兰女性的平均寿命82岁，男性78岁。



新西兰旅游景点示意图(吴蓉蓉绘)

大的波利尼西亚城市。近20年来，新西兰采取“面向亚洲”政策，迎来了相当多的亚洲移民，包括中国大陆、台湾、香港三地和新加坡、韩国和日本等，亚裔占全国人口9.2%，其中华裔约为15万人，亚洲移民带来的东方文化已成为新西兰文化的一个重要组成部分。新西兰这个以欧洲文化和毛利文化为主体的二元文化社会正在走向多元文化社会。



北部地区毛利人要塞，“北部战争”的最后战场



美轮美奂的“中土世界”



地热奇观

世界所有自然景观之缩影

新西兰是南太平洋中的一个大岛国，西距澳大利亚1600公里，主要由南、北两岛组成，领土面积27.0534万平方公里，海岸线约6900公里。新西兰横跨两大地球板块，活跃的地质活动造就了它多姿多彩的地形地貌。绵延的崇山峻岭，罕见的火山地热奇景，清澈的火山口湖泊，壮观的冰川，深邃的峡湾，茂密的天然森林，郁郁葱葱的原野，迷人的沙滩和海湾，为它赢得“世界所有自然景观之缩影”的美誉。电影《指环王》的外景地就在新西兰。现在让我们去领略一下电影里的中土世界美轮美奂的自然景色吧。



呼吸清新空气，锻炼身体，检阅列队欢迎的酒窖——这条葡萄酒旅游线路是一条风景优美的自行车道

北岛的火山地貌

北岛(North Island)以火山地貌著称。奥克兰就建在火山锥上。罗托鲁阿、陶波一带，无数的温泉、间歇泉、沸腾的泥浆池和到处弥漫的硫黄蒸汽，使你恍如到了仙境。威力无比的火山爆发形成的陶波湖，湖面辽阔，碧波微澜，是驰

Tips

最佳旅行时间

温暖的季节(11月至4月)适合户外探险，也是新西兰旅行的旺季。夏季(12月至2月)，新西兰人成群结队地参加美食节和美酒节，还有音乐会和精彩的体育比赛。

冬季(6月至8月)，白雪覆盖大地的时候，是滑雪的旺季。此时，一些温暖季节时游人如织的海滨城市，反而处于半休眠状态了。

记得避开学校假期和公共假期，尤其是12月中旬至2月初。推荐略微冷清、游客稍少的“小旺季”10—11月或4—5月。

